



安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五三一四次会议

2005年11月30日星期三下午1时25分举行
纽约

- 主席:** 杰尼索夫先生 (俄罗斯联邦)
- 成员:**
- 阿尔及利亚 本迈希迪先生
 - 阿根廷 巴特费尔德先生
 - 贝宁 津苏先生
 - 巴西 萨登贝格先生
 - 中国 张义山先生
 - 丹麦 佩德森先生
 - 法国 德拉萨布利埃先生
 - 希腊 帕帕佐普洛卢夫人
 - 日本 中田先生
 - 菲律宾 阿吉纳尔多女士
 - 罗马尼亚 奥尼西夫人
 - 大不列颠及北爱尔兰联合王国 豪-琼斯女士
 - 坦桑尼亚联合共和国 马农吉先生
 - 美利坚合众国 博尔顿先生

议程项目

科特迪瓦局势

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。



下午 1 时 25 分开会

通过议程

议程通过。

科特迪瓦局势

主席（以俄语发言）：我谨通知安理会，我收到了科特迪瓦代表的来信，他在信中要求邀请他参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例，并征得安理会同意，我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请该代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，詹戈内-比先生（科特迪瓦）在安理会议席就座。

主席（以俄语发言）：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

在安全理事会成员磋商之后，我受权代表安理会发表以下声明：

“安全理事会申明，迅速任命科特迪瓦总理，对于重新启动和平进程以便至迟于 2006 年 10 月 31 日举行自由、公正、公开和透明的选举，以及全面执行国际工作组于 2005 年 11 月 8 日在阿比让举行第一次会议时制定的路线图，至关重要。

“因此，安全理事会对科特迪瓦各方在任命总理问题上意见持续分歧深表关切，认为必须不再拖延地委任总理。安理会再次强调，总理必须拥有第 1633（2005）号决议第 8 段所述的一切必要权力和资源。

“安全理事会赞扬非洲联盟主席、西非国家经济共同体（西非经共体）主席和非洲联盟调解人采取的举措，并注意到他们已按照非洲联盟和平与安全理事会 2005 年 10 月 6 日的决定和第 1633（2005）号决议的规定与《利纳-马库锡协定》各签署方举行了磋商。安理会重申对他们全力支持，并敦促他们加紧努力。安全理事会敦促他们根据其所进行的磋商，尽快确定他们认为《利纳-马库锡协定》所有签署方均可接受的担任总理的人选。

“安全理事会表示全力支持国际工作组，赞同工作组 2005 年 11 月 8 日的最后公报，欣见工作组决定于 2005 年 12 月 6 日在阿比让举行第二次会议，并敦促工作组随时向安理会通报其工作的结论。

“安全理事会还赞扬秘书长特别代表和选举事务高级代表的不懈努力，并再次表明对他们的支持。安理会尤其鼓励科特迪瓦各方与选举事务高级代表充分合作，以解决目前有关独立选举委员会的争端。安理会重申，根据第 1603（2005）号决议第 7 段，高级代表可以作出一切必要的裁断，以协助推动选举进程。

“安全理事会重申随时准备与非洲联盟调解小组密切磋商，实行第 1572（2004）号决议第 9 段和第 11 段及第 1633（2005）号决议规定的各项措施。”

本声明将作为安全理事会文件印发，文号为 S/PRST/2005/58。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 35 分散会